



ELEONORA COLANDONIO

TRADUTTRICE FREELANCE - COMMERCIALISTA E
REVISORE CONTABILE

ESPERIENZE LAVORATIVE

- 2018 - In corso Traduttrice Freelance**
IT>EN, EN>IT
- 2019 - 2021 Canapar srl**
Assistente di Direzione, Ragusa
Assistente del CEO e del CFO, organizzazione agenda CEO, supporto alle attività amministrative, contabilità, predisposizione bilanci, internal audit e punto di contatto dei revisori esterni.
- 2016 - 2019 Trattoria Nervosa - Gusto54**
Manager, Toronto (Canada)
Gestione interna, rapporto con i fornitori, supervisione team.
- 2015 - 2016 Aurora importing and Distributing Ltd**
Acquisti, Toronto (Canada)
Coordinatrice logistica, organizzazione containers dall'Italia, referente degli spedizionieri e dei brokers.
- 2014 - 2015 Ditta Colandonio Salvatore**
Contabile, Vittoria (RG)
Tenuta della contabilità, internal audit.
- 2013 - 2014 Dimmi bar and restaurant**
Manager, Toronto (Canada)
Manager risorse interne, supervisione team.
- 2011 - 2013 KPMG Spa - Transaction and Restructuring Services**
Consulente, Roma
Due diligence, consulenza su transazioni fra aziende.
- 2007 - 2011 KPMG Spa - Audit**
Revisore Contabile, Roma
Revisione bilanci finali e periodici per società quotate e non.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 2021 Corso di Alta Formazione in traduzione giuridico commerciale IT>EN; EN>IT e Corso TRADOS 2021**
Scuola Superiore Interpreti e Traduttori, Pescara
Votazione conseguita: 30/30
- 2012 Dottore Commercialista e Revisore Contabile**

SOMMARIO

Traduttrice freelance certificata e specializzata nel settore giuridico-commerciale per aziende e privati. Collaboro anche con agenzie di traduzione in Italia e all'Estero. Dottore Commercialista e Revisore Contabile.

CONTATTI

☎ +39 3933178254

✉ eleonora.colandonio@gmail.com

- 2005 - 2007** **Laurea Specialistica in Economia Aziendale**
Università La Sapienza, Roma
Votazione conseguita: 110/110 con lode
- 2002 - 2005** **Laurea Triennale in Economia, Finanza e Diritto
per la Gestione d'Impresa**
Università La Sapienza, Roma
Votazione conseguita: 110/110 con lode
- 1997 - 2002** **Maturità Scientifica**
Liceo Scientifico Stanislao Cannizzaro, Vittoria
Voto finale: 100/100

SKILLS

Soft Skills

Comunicazione	██████████
Problem Solving	██████████
Teamwork	██████████
Leadership & Management	██████████
Puntualità	██████████
Precisione	██████████

SOFTWARE E PROGRAMMI

Pacchetto Office
 **Email**
SAP
TRADOS 2021

INTERESSI

-  **Padel**
-  **Pianoforte/Musica**
-  **Volontariato**

LINGUE

-  **Italiano - Madrelingua**
-  **Inglese - Livello C1: Utente Avanzato**
-  **Francese - Livello B1: Utente Autonomo**

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi dell'art. 13 Dlgs 196 del 30 giugno 2003 e dell'art. 13 GDPR (Regolamento UE 2016/679) ai fini della ricerca e selezione del personale.
Ragusa, 11.01.22